

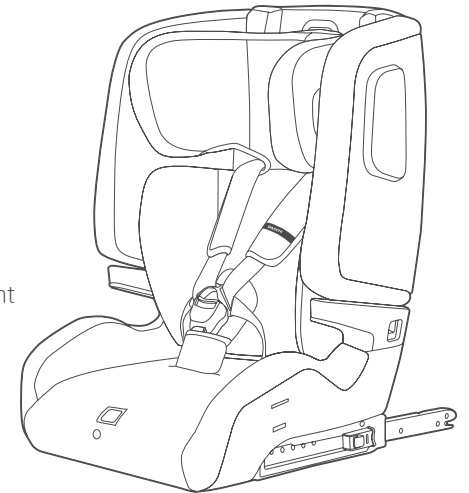
한국어 · 영어
KOREAN · ENGLISH



www.babyseat.net | www.babyseatmall.net

V-Guard toddler

User manual for child safety equipment



V·Guard
toddler

Kor 주의사항

1. 이 카시트는 “표준” 어린이 보조 장치입니다.

유럽 안전 기준 ECE44, 04규정을 따른 제품으로 대부분 모든 차량에 적합한, 일반적인 차량에 맞는 아동 보호용 의자입니다.

2. 차량의 제조자가 “표준” 어린이 안전 장치 시스템에 적합한 차량이라고 명시한 경우에는 완전히 적합한 제품입니다.

3. 이 어린이 안전장치는 국제 규격을 따르지 않고 만들어진 이전의 디자인을 적용한 제품보다 훨씬 엄격한 조건의 국제 규격 등급 제품입니다.

Eng NOTICE

1. This is a “Universal” child restraint. It is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.

2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “Universal” child restraint for this age group.

3. This child restraint has been classified as “Universal” under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.

목차 / Table of contents

안전한 사용을 위하여 / Safety Instructions	1
표시 마크 설명 / Warning indicators	1
사용 가능한 유아동의 적용조건 (How to) Determine children's suitability for car seat	1
차량에 장착하기 전에 / Things to note before installation	2~3
장착 가능한 좌석 / Car seat compatible with vehicle	2
장착 불가능한 좌석 / Car seat not compatible with vehicle	2
장착 가능한 차량 안전벨트 종류 / Types of seatbelts for installation	3
차량 안전벨트 장착 모습 / Final view after fastening the vehicle seat belt	3
주의사항 / note Attention	4~5
각 부의 명칭 / Name of each part	6~7
조작방법 / Operation method	8~15
ISOFIX 고정 및 해제방법 / ISOFIX fix and release way	8~9
탑테더 고정 및 사용방법 / Top tether use and fix way	9~10
등받이 각도 조절방법 / How to recline the back-rest	11
어깨벨트 조절방법 / How to adjust shoulder belt	12
버클 사용방법 / How to use buckle	13
헤드레스트 높이 조절방법 / How to adjust height of headrest	14
컵홀더 사용방법 / How to use cup holder	15
토들러 모드 / How to use toddler mode	16~17
토들러 모드 사용연령, 무게 / Age and weight in toddler Mode	16
토들러 모드 이너시트 / Inner seat in mode of Toddler	17
헤드레스트 높이 조절방법 / How to adjust height of headrest	17
차일드 모드 / Child Mode	18~21
차일드 모드 사용연령, 무게 / Weight and usage range of Child Mode	18
차일드 모드 사용을 위한 어깨벨트 분리방법 / Detach harness shoulder belt to separate for using child mode	19~20
차일드 모드 장착방법 / Installation Child Mode	21
주니어 모드 / Junior Mode	22~24
주니어 모드 사용연령, 무게 / Weight and usage range of Junior Mode	22
헤드레스트 높이 조절방법 / How to adjust height of headrest	23
주니어 모드 장착방법 / Installation Junior mode	24
시트 커버 벗기는 방법 / Separate seat cloth	25
시트 커버 결합 방법 / Take seat cloth up	26
세탁 및 관리방법 / Maintenance and Cleaning	27

안전한 사용을 위하여 / Safety Instructions

- 본 제품은 교통사고시 유아가 받는 충격을 감소시켜주는 자동차용 어린이 보호 장치입니다. 하지만 어떠한 경우의 사고로부터도 100% 유아를 지켜주는 것은 아닙니다. 사고를 미연에 방지할 수 있도록 안전운전 해주세요.
This child car seat helps reduce the impact to the child in the event of a car accident. Although, it protect to save passenger entirely 100% from causing in accident. Please, make sure to drive in safety to avoid causing car accident.



주의 Notice

올바른 설치와 효율적인 사용을 위하여 설치 사용 전 반드시 본 설명서를 숙지하고 장착하기가 바랍니다.
Be aware of occupy installation after completely make sense of manual in order to properly and effective restraint.

표시 마크 설명 / Indicative mark

- 본 사용설명서는 안전한 제품 사용을 위하여 특별히 지켜야 할 사항들을 다음의 마크로 표시하였습니다. 안전에 관한 내용이므로 반드시 지켜주시기 바랍니다.
It is subjected to describe following marking in written particular keeping in mind for safe use in manual. Please, keep in mind for secure usage.



위험 Danger

기재된 내용을 지키지 않으면 생명의 위험 또는 중대한 부상을 입을 수 있습니다.
If you do not follow given instructions, you might lose your life and seriously injured



경고 Warning

기재된 내용을 지키지 않으면 중대한 부상을 입을 수 있습니다.
If you do not follow given instructions, you might seriously injured



주의 Notice

기재된 내용을 지키지 않으면 부상 또는 사고를 입을 수 있습니다.
It might be injured or damaged if not keep in



완료체크 Completion

안전을 위하여 반드시 확인할 사항을 기재하였습니다.
A checklist that must be checked for secure.



조언 Advice

안전하고 쾌적한 사용을 위한 기초 지식을 기재하였습니다.
Basic instructions for safe and pleasant usage

사용 가능한 유아동의 적용조건 / (How to) Determine children's suitability for car seat

- 아래의 조건에 맞지 않는 유아의 사용은 금지해 주세요. / Do not use this products for children who cannot fulfill following conditions.



주의 Notice

본 카시트는 9kg ~ 36kg 까지의 아이들이 사용하도록 설계되었습니다.
This car seat is designed for child weighting 9~36kg.

분류 / Classification	유아 적용 조건 / Applicable terms	그 외 조건 / Etc.
토들러 모드 Toddler Mode	Group 1 체중 : 9 ~ 18kg Weight : 9 ~ 18kg	앞보기 장착을 하여 사용. 아이가 앉았을 때 후두부가 등받이를 벗어나지 않을 것. / Usage for forward facing. Toddler's head should not be higher than the backrest of car-seat when the in use.
차일드 모드 Child Mode	Group 2 체중 : 15 ~ 25kg Weight : 15 ~ 25kg	유아용 카시트의 이너시트 및 5점식 벨트를 제거 후 사용. / Remove the inner seat and the 5-point harness belt for the car-seat before usage.
주니어 모드 Junior Mode	Group 3 체중 : 22 ~ 36kg Weight : 22 ~ 36kg	앞보기 장착을 하여 사용. 아이가 앉았을 때 후두부가 등받이를 벗어나지 않을 것. / Usage for forward facing. Toddler's head should not be higher than the backrest of car-seat when the in use.

설치시 주의사항 Notice in installed

ECE/NO16 혹은 동등한 규격에 의해 승인된 ISOFIX 고정 방식의 차량에만 장착 가능합니다.
Allowed to install in ONLY ISOFIX equipped vehicle under ECE/NO16 regulation or equivalent in.

장착 가능한 좌석 / Seat that can be installed

- 자세한 장착방법은 각 모드별 장착방법을 참고해 주세요. / For detailed method of installing, please refer to follow each mode

뒷좌석(화살표는 차량 진행방향) / Back Seat(Arrow marks for driving direction)



앞보기
Forward facing

- ISOFIX 전용 유아용 카시트는 뒷 좌석에 설치 가능 합니다. (앞 좌석은 장착이 불가 합니다.)
It is allowed to install on back seat of vehicle for Child carseat including ISOFIX connector. (Not allowed to install in passenger seat)



위험
Danger

에어백이 설치된 좌석에는 장착하지 마십시오. 에어백의 작동에 의하여 생명 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다.
Do not install on seat with airbag. If the airbag is activated, the child may be seriously injured or killed.

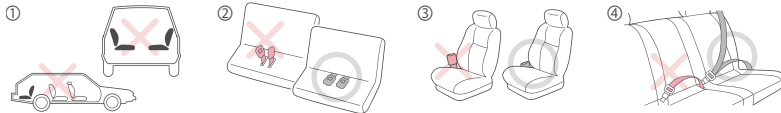
장착 불가능한 좌석 / Seat that cannot be installed



위험
Danger

차량 안전벨트의 종류 및 좌석의 형태 등에 의하여 사용설명서와 같이 장착되지 않을 때에는 다른 좌석에 장착해 주세요.
사용설명서와 같이 장착되지 않으면 충돌 및 급정차 시에 생명의 위험 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다.
Car seat may be un-installable according to the user manual due to difference in seat belts and vehicles seats.
Try installation on other vehicle seats. Car seat must be attached according to user manual. If not attached accordingly, your child may be in danger or suffer severe injuries in case of crash or sudden stop.

- 에어백이 장착된 좌석 (에어백의 작동에 의하여 생명 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다)
Vehicle seat with airbag (If the airbag is activated, your child may be in danger or suffer severe injuries.)
- 안전벨트가 없는 좌석 (유아용 카시트 고정시 불가능합니다)
Vehicle seat without seat belt. (Impossible to fasten the car seat)
- 차량진행 방향에 대하여 옆 및 역방향 좌석 (충돌 시 충격을 흡수하기 어렵습니다)그림㉑
A car-seat placed sideways or rearward facing (Difficult to absorb the crash impact) Figure ①
- 좌석의 앞는 폭 길이가 45cm 이하의 좌석 (장착한 유아용 카시트가 불안정합니다)
Car seat with width and length less than 45cm. (The attached car seat will be unstable)
- 안전벨트가 좌석의 중간에 있는 좌석 (유아용 카시트를 강하게 고정시킬 수 없습니다) 그림㉒
Vehicle central seat without 3-way seat belt (Difficult to secure carseat firmly to ensure safety) figure ②
- 차량바늘의 위치가 높고 유아용 카시트를 고정할 수 없는 좌석 (유아용 카시트를 고정할 수 없습니다) 그림㉓
Vehicle seat with highly placed seat belt buckle (Car-seat cannot be fastened and safely installed) figure ③
- 2점식 안전벨트 좌석 (유아용 카시트 고정시 불가능합니다) 그림㉔
Vehicle seats with 2-point seat belt (Car seat cannot be fastened) refer to figure ④



장착 가능한 차량 안전벨트 종류 / Types of seat belts for installation

먼저 차량 안전벨트의 종류를 확인해주세요. / First of all, please check the type of seat belt in the car.

- KC 혹은 ECE N016 등의 동등한 규칙에 의해 승인된 3점식 고정 안전벨트 방식의 차량에만 장착이 가능합니다.
Use only 3 point seat belt that is approved by KC, ECE No16 or equivalent standard.
- 2점식 안전벨트에는 장착이 불가능합니다. / This car-seat cannot be installed with 2-point seat belt.



조언
Advice

해당 ISOFIX 모델의 경우 ISOFIX 장착 후 토들러 모드에서는 5점식 벨트를 사용, 차일드와 주니어 모드에서는 차량 안전 벨트로 카시트와 자녀를 고정해 주세요. / For ISOFIX model, Use 5 point seat belt for Toddler mode after installation. And for Child mode, Junior mode, use seat belt in a car to lock child's position.

차량 안전벨트 장착 모습 / Final view after fastening the vehicle seat belt

토들러 모드 Toddler Mode	차일드 모드 Child Mode	주니어 모드 Junior Mode(Booster)
체중 : 9 ~ 18kg Weight : 9 ~ 18kg	체중 : 15 ~ 25kg Weight : 15 ~ 25kg	체중 : 22 ~ 36kg Weight : 22 ~ 36kg
앞보기 장착을 하여 사용. 아이가 앉았을 때 후두부가 등받이를 벗어나지 않을 것. Usage for forward facing. Toddler's head should not be higher than the backrest of car seat when in use.	유아용 카시트의 이너시트 및 5점식 벨트를 제거 후 사용. Remove the inner seat and the 5-point harness belt for the car seat before usage.	앞보기 장착을 하여 사용. 아이가 앉았을 때 후두부가 등받이를 벗어나지 않을 것. Usage for forward facing. Toddler's head should not be higher than the backrest of car seat when in use.



경고
Warning

본 카시트는 반드시 전방 장착으로만 사용하십시오.
Use this car seat only in forward facing position.

⊘ 위험 / Danger



유아용 카시트는 사용설명서를 참고하여 장착해 주세요. 장착이 불충분할 경우 충돌 및 급정차 시 차량으로부터 아이가 떨어져 나옴이나 머리를 우리 등에 부딪히거나 생명의 위험 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다.

The child carseat needs to be attached according to the user manual. If the seat is attached inappropriately, the infant may be loosened from the car or hit the glass, for example, during the crash or abrupt stopping, risking his or her life, or suffering serious damage.



ISOFIX 고정 방식의 차량에만 장착이 가능합니다.
Installation is available in vehicle with ISOFIX anchorage included



유아를 앉힐 때마다 반드시 어깨 조절벨트를 당겨 유아를 카시트에 밀착시켜 주세요. 만일 어깨 벨트가 본래의 기능을 발휘하지 못할 경우 생명의 위험 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다. (허리를 감싸는 허리벨트는 끝반 부분이 가장 중요합니다.)

Every time the infant is seated the adjusting belt should be pulled to seat the baby tightly. If the shoulder belt cannot function as originally designed, the infant may risk his or her life, or suffering critical damage. (It's recommended to adjust the waist belt around the pelvis)



사용 시 리어커버가 오픈되어 있을 경우 어깨벨트 본래의 기능을 발휘하지 못해 생명의 위험 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다.

Make sure the rear cover stays closed while in use, otherwise the shoulder belt may not function normally and cause risk of life or severe injury.



카시트를 사용하지 않을 시에는 안전한 장소에 보관하고 카시트 위에 무거운 물건들을 올려 놓지 마세요.

Store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on the top of child seat.



특히, 유아용 카시트 시트 커버 미장착 시 직사광선으로 인하여 뜨거울 수 있으니 직사광선에 노출된 곳은 피해주세요. 아이의 피부가 상해를 입을 수 있습니다.

When the chair is not provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.



에어백이 장착된 좌석에는 사용 하지 마세요. 에어백의 작동에 의하여 생명의 위험 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다.

The products should not be used for the seats with an airbag. When activated, the airbag may cause the infant to risk his or her life, or suffer serious damage.



유아가 버튼의 프레스 버튼을 누르지 않도록 주의해 주세요. 수시로 버튼이 빠져있지 않는지 확인해 주세요. 버튼이 빠져 있을 경우 충돌 및 급정차 시 생명의 위험 또는 중대한 상해를 입을 수 있습니다.

Be careful not to allow the infant to push the press button of the front pad. The fastening plate needs to be checked for any loosening frequently. When the plate is loosened, the infant may risk his or her life, or suffer critical damage when a crash or an abrupt stopping occurs.



한 번이라도 충돌 사고 등으로 강한 충격을 받았던 카시트는 외형상의 파손이 없더라도 절대 재 사용하지 마세요.

It shall be recommended that the device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.



유아용 카시트가 장시간 직사광선에 노출될 시, 금속 및 PVC 부분이 열을 받을 수 있습니다. 보호자 확인 후 유아를 앉혀 주세요. 여름이나 햇빛이 강한 날에는 음지 주차나 타월 등을 사용해 카시트를 덮어주세요.

If the child carseat is exposed to direct sunlight for long hours, metal and PVC parts may get heated. The guardian needs to check it before seating the infant. In summer or when sunlight is strong, the car needs to be parked in a shady lot, or a towel, for example, can be used for coverage.



아이를 절대 차 안에 혼자 방치하지 마세요.

Do not leave your child in the car seat unattended.

⚠ 경고 / Warning



유아용 카시트를 조수석에 장착한 경우 변속 기어 또는 사이드브레이크 등의 운전대 주변을 출수 있습니다. 차량 뒷좌석에 장착 사용을 권장합니다.

When the infant safety seat is installed on the passenger's seat, it may cause some interference leading to inconvenience in operating transmission gear or the side brake. When such inconvenience arises, you need to refrain from using the product for the passenger's seat, and rather use it for the backseats.



뒷좌석에 승객이 있는 경우 2도어 3도어 자동차의 조수석 및 1 BOX 차 또는 미니밴의 보조 시트 승하차 입구에는 긴급 시 탈출구 확보를 위하여 카시트를 장착하지 말아주세요.

When there is a passenger in the back seat, the safety seat should not be fastened to the passenger seat of a 2-door, or 3-door vehicle, or the secondary seat near the access area for ascending and descending in case of the one box type vehicle or a mini-van, in order to secure the emergency exit.



카시트 미사용시에는 유아용 카시트를 트렁크 등에 보관하거나 좌석에 단단히 장착해 주세요. 장착이 불완전 할 경우 카시트의 흔들림으로 인하여 운전대 방해가 될 수 있습니다.

When there is no infant in the vehicle, the infant safety seat needs to be stored, for example in the trunk, or fasten strongly within a car. When fastened insufficiently, the safety seat may be shaking causing interference with driving.



운전 중에 유아용 카시트의 조작 (벨트 조절/ 각도 조절 등의 조작) 을 하지 마세요. 반드시 안전한 장소에 정차 후 조작하세요. 주행 중 조작할 경우 운전을 방해하여 사고의 원인이 될 수 있으므로 대단히 위험합니다.

While driving, you should not operate the child carseat (Belt adjustment, Angle adjustment for example). The car should be parked in a safe seat while driving will be interfered with, possible leading to an accident.



본 카시트를 제조사의 승인 없이 절대로 개조나 변형하여 사용 하지 마세요.

Never try to modify the child carseat without authorization by the manufacturer or the approving authority.

⚠ 주의 / Notice



유아를 태울 때에는 카시트의 장착 상태를 재확인 후 주행을 주세요. 또한 주행 중이나 주행 후에도 이상 유무를 확인하여 사용해 주세요 (확인용 정차하여 안전한 상태에서 확인해 주세요.)

When you need to ride together with an infant, you should check the attachment of the safety seat again before driving the vehicle. The safety seat needs to be checked for any problems during or after the driving (The vehicle should be parked in a safe place first before the checking.)



카시트에 유아를 태운 상태로 차량에 탈부착을 하지 마세요.

The child carseat should not be installed or removed while the infant is on it



유아가 카시트 위에서 장난치기 않도록 주의해 주세요. 또한 유아의 놀이물로 사용하지 말아 주세요.

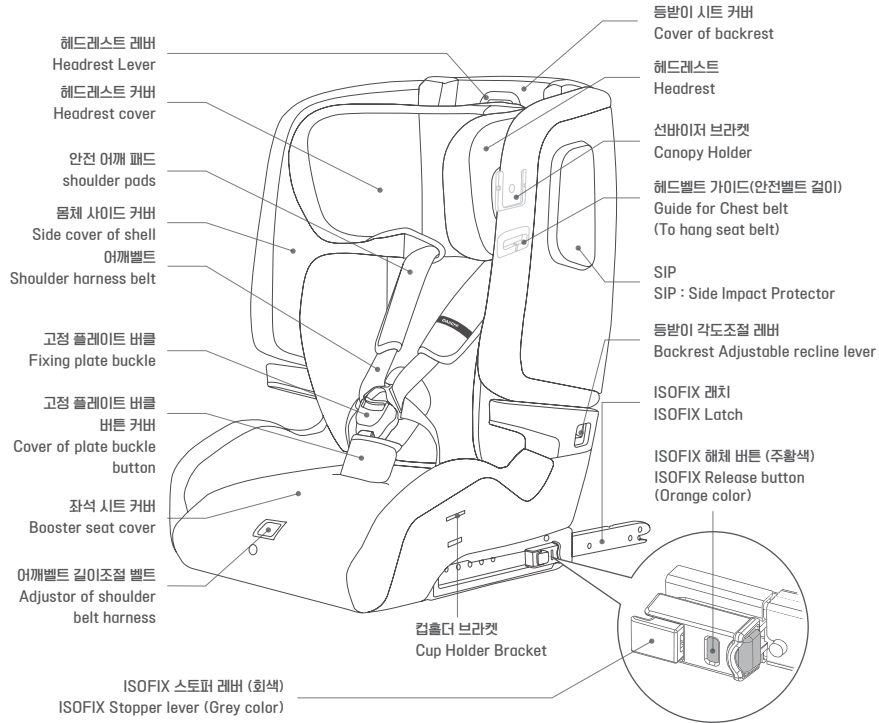
Be careful not to allow the infant to play on the safety seat. You should not allow the infant to use it as a play apparatus.



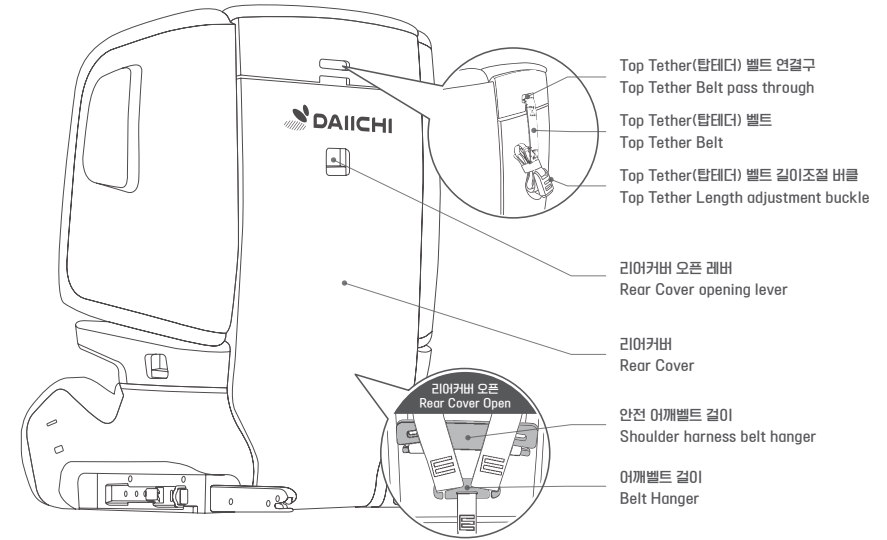
차체의 날카로운 부분으로 인하여 카시트의 모든 벨트류에 흡입이 발생하지 않도록 주의하시고, 차체에 가급적 위험한 물건은 보관하지 마세요.

It shall be recommended that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision should be properly secured.

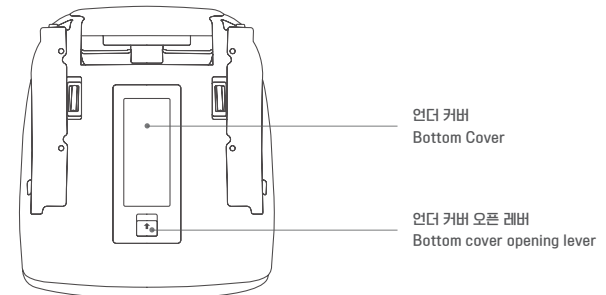
카시트 앞면 / Front Child carseat



카시트 뒷면 / Rear aspect of child carseat



카시트 밑면 / Bottom View

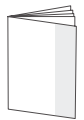


경고

Warning

ISOFIX 장착 시 반드시 탑테더와 ISOFIX 래치와 동시 장착하십시오.
In case of restraint ISOFIX, ensure to fasten top tether simultaneously.

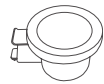
부속물 / Accessories



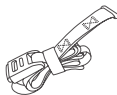
설명서
User Manual



이너시트
Inner seat



컵홀더
Cup holder



탑테더
Top tether

ISOFIX 고정 및 해체방법 / ISOFIX installation and uninstallation

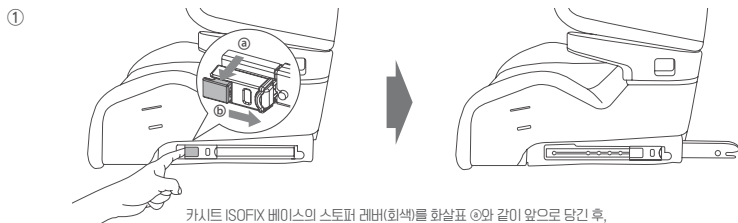


이 장치는 ISOFIX에 적합하도록 설계되어진 차량에 사용하실 수 있습니다.
This device can be used in vehicles designed to fit ISOFIX.

ISOFIX란 국제 표준 유아용 시트고정장치로 기존 안전벨트만을 이용하여 장착해오던 카시트를 보다 안전하고 쉽게 장착할 수 있도록 도와주는 안전장치 역할을 합니다. 유럽과 미국 등 선진국에서는 모든 자동차에 ISOFIX시스템 도입을 의무화하고 있으며, 국내에서도 2010년 이후 생산된 자동차는 법으로 의무화 되어 있습니다.

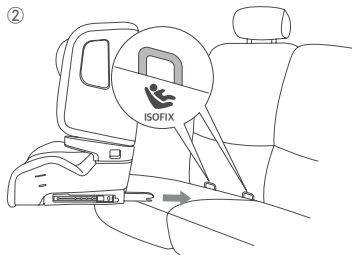
ISOFIX, an international standard for Child Restraint System, is a device ensure safer and easier installation of car seat than belt installation. Vehicles must equip ISOFIX system compulsorily in advanced countries such as EU and US. Vehicles manufactured after 2010 must equip ISOFIX system compulsorily in Korea.

ISOFIX 고정 / ISOFIX installation



카시트 ISOFIX 베이스의 스톱퍼 레버(회색)를 화살표 ①와 같이 앞으로 당긴 후, 화살표 ②와 같이 카시트 바깥 방향으로 밀어낸다.

Pull the stopper lever (Grey color) out in the ISOFIX base of car seat as indicated by arrow ①, and drag the lever out of the ISOFIX base as indicated by arrow ②



ISOFIX 래치 좌우 길이를 똑같은 단계로 체결한 다음 차량의 양쪽 앵커에 ISOFIX 래치를 맞춘 후 카시트 본체를 밀어 고정시킵니다.
ISOFIX 래치 고정 후 스톱퍼 레버(노란색)로 래치 길이를 조정하여 반드시 카시트가 차량 등받이에 완전히 밀착되도록 밀어준다.
만일 고정이 잘 안될 때에는 ISOFIX 래치를 차량 앵커에 맞춘 후 카시트 본체를 좌우로 약간씩 흔들며 끼워 넣는다.

Please, be aware of attach the connection bar evenly with anchorage. After the ISOFIX is latched on both anchors of the car and aligned, then push the car seat to fix securely.
After fixing ISOFIX with anchor, push car-seat firmly until to stick to back of seat adjusting stopper lever (Yellow lever)
If the car seat is not fixed securely, try to rock it slightly after aligning ISOFIX latches to anchors.



- 고정이 완벽히 되면, 측면에 '초록색'으로 표기됩니다. 만일 '초록색'이 아닌, '빨간색'으로 되어 있으면 다시 장착하여 주시기 바랍니다.

The indicator of the latch turns 'Green' when it is securely fixed. If the indicator turns 'Red' and not 'Green', try installing again.

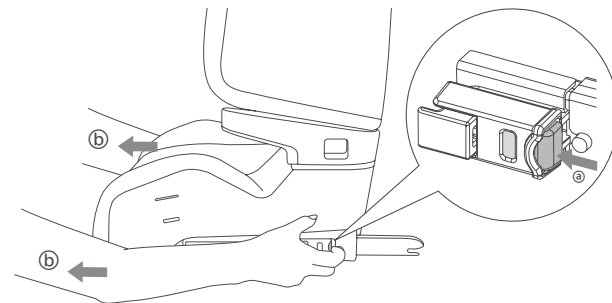
- '초록색'으로 변경되어 고정이 되면, 카시트를 앞으로 당겨서 양쪽의 ISOFIX 래치가 완벽히 고정되었는지 다시 한번 확인하십시오.

If the indicator turns 'Green', pull the car seat forward to check that the ISOFIX latches are securely fixed.



ISOFIX LATCH(래치)란, 유아용 시트 고정장치로 차량의 뒷좌석 등받이와 시트 사이의 고정 앵커에 부착 가능한 장치입니다.
ISOFIX LATCH is a device to fix Child Restraint System to the anchors between the backrest and the seat of the back seat of the vehicle.

ISOFIX 해제 / ISOFIX uninstallation

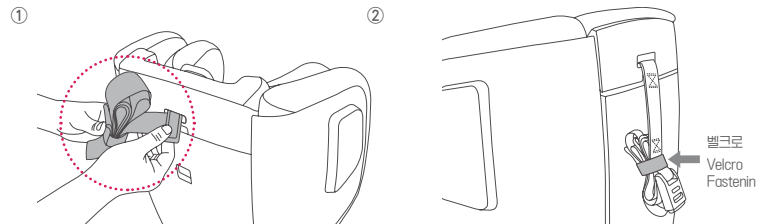


화살표 ①와 같이 ISOFIX 베이스의 주황색 버튼을 화살표 방향으로 누른 상태에서 레버 색상이 빨간색으로 변경되면 화살표 ②와 같이 카시트를 앞으로 당겨 차량 앵커에서 분리한다.

Same as arrow mark ①, press the orange button of ISOFIX. Then color of lever will be changed as red. And pull the car seat toward front way like arrow mark ② to separate car seat from anchor of the car.

탑테더 고정 및 사용방법 / How to connect upper tether

탑테더 고정하기 / How to fix the Top Tether



카시트와 함께 동봉된 Top Tether(탑테더) 벨트의 고정장치를 구멍에 밀어 넣는다.

Insert the fixing device of Top Tether belt enclosed with car-seat into hole of back rest.

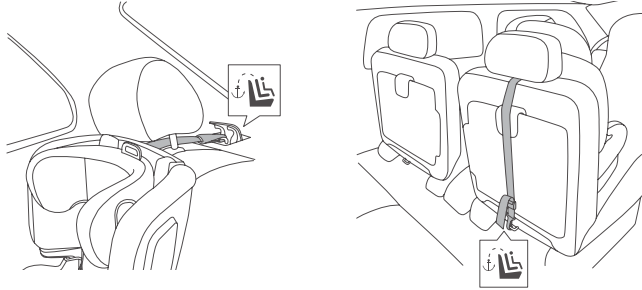
Top Tether(탑테더) 벨트 고정 완료! 벨트를 감아놓은 벨크로를 풀어 사용한다.

Completion of fixing of Top Tether. After unfold Velcro then use it.



허리부분을 잡아주는 ISOFIX 장착 후, 카시트 머리부분을 잡아주는 Top Tether(탑테더) 벨트를 한번 더 고정합니다.
Make sure to fix with Top Tether belt holding head parts of car-seat after connecting with ISOFIX to support the waist parts.

탑테더 사용방법 / How to use Top Tether



📍표시가 뒷좌석 등받이 뒷부분에 있는 경우
In case of marked 📍 on back of rear seat

📍표시가 뒷좌석 등받이 밑부분에 있는 경우
In case of marked 📍 beneath of rear seat

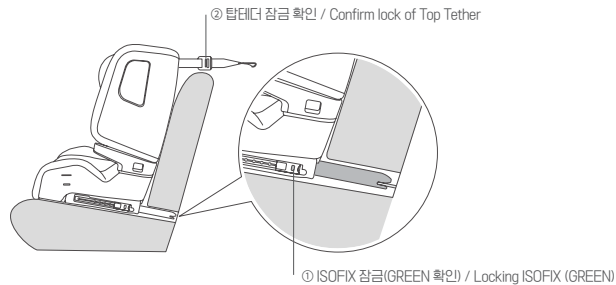
- ① Top Tether(탑테더) 벨트의 길이 조절 버튼(빨간색 부분)을 누른 상태에서 웹을 늘린 후, 테더를 차량시트 뒤쪽이나 밑부분의 Tether 고정걸이에 걸어 주십시오.
① Increase the webbing of length pressing the adjustment buckle (in Red) of Top Tether belt, please ensure to hook either back or beneath of rear seat of vehicle.
- ② 테더벨트를 최대한 당겨 웹이 느슨하지 않게 조절하여 유격을 최소화 시켜줍니다. / ② Please, fasten the webbing as firmly as possible in order to avoid to make space.



조언
Advice

ISOFIX에 적합하도록 설계되어진 차량의 경우, 위 그림의 📍표시가 뒷좌석 등받이 뒷부분이나 뒷좌석 밑부분에 있습니다.
In terms of fitting with vehicle of ISOFIX, above mark consist either back or beneath of rear seat.

탑테더 고정하기 / How to fix the Top Tether



① ISOFIX 잠금(GREEN 확인) / Locking ISOFIX (GREEN)

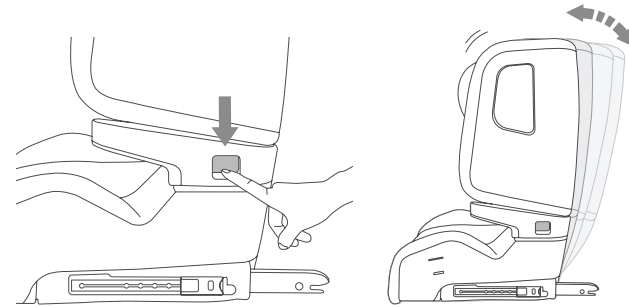
② 탑테더 잠금 확인 / Confirm lock of Top Tether

등받이 각도 조절방법 / How to adjust backrest angle



경고
Warning

각 기능의 조작은 반드시 정차 중에 해주세요. 주행 중 조작은 안전을 방해해 사고의 원인이 될 수 있습니다.
Operate the functions only when the car is stopped. Operating them while driving may interfere with driving and cause an accident.



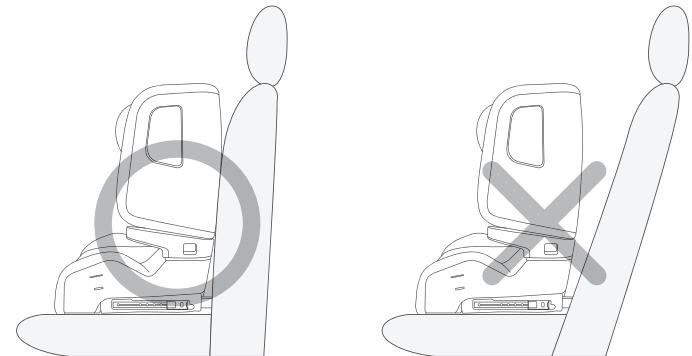
카시트 좌석 측면 사각형 레버(각도조절 레버)를 눌러 등받이 각도를 조절한다.
토텔러 모드와 차일드 모드는 1~4단계까지 주니어 모드는 1단을 장착 차량의 좌석 각도에 따라 사용한다.

Press the square lever at left side to adjust backrest's angle. Toddler mode and Child mode, they are adjustable from 1 to 4 level. Junior mode, use 1 level according to vehicle's angle.



조언
Advice

각도조절 레버는 좌, 우측 중 하나만 눌러도 작동합니다.
Any Buttons(left, right) are OK to operate lever.



경고
Warning

등받이 각도는 차량의 시트와 밀착이 되도록 조절해야 안전하게 사용할 수 있습니다.
Angle of car seat back rest follow angle of vehicle's back seat. Both should be tightly fastened together without space in-between for safety purposes.

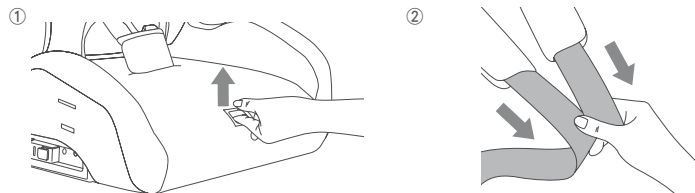
어깨벨트 조절방법 / How to adjust shoulder belt

* 어깨벨트 분리방법은 page 19 ~ 20 참고 / Refer to pages 19 ~ 20 for separating shoulder belt



각 기능의 조작은 반드시 점차 중에 해주세요. 주행 중 조작은 운전을 방해해 사고의 원인이 될 수 있습니다.
Stop the car to adjust each function. Adjusting the car seat during driving can interrupt driving and may cause accidents.

어깨벨트는 반드시 유아의 체격에 맞게 조절해주세요. 알맞게 조절하지 않으면 사고시 중대한 상해를 입을 수 있습니다.
Adjust the shoulder belt according to fit child's size as it may cause severe injuries if not done so.

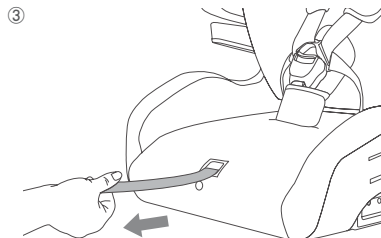


어깨벨트를 길게 늘릴 경우

한 손으로는 그림 ①과 같이 벨트 길이조절 레버를 위로 올리고, 다른 한손으로 그림 ②와 같이 어깨벨트를 앞으로 당긴다.

How to lengthen the shoulder belt

Hold the lever on one hand to adjust the length of belt as shown in figure ①. The other hand should pull in as shown in figure ②.



어깨벨트를 짧게 줄일 경우

카시트 방식 앞부분의 어깨벨트 길이조절 벨트를 그림 ③과 같이 당긴다.

How to shorten the shoulder belt

Shorten the shoulder belt by pulling in from front of car seat as shown in figure ③.



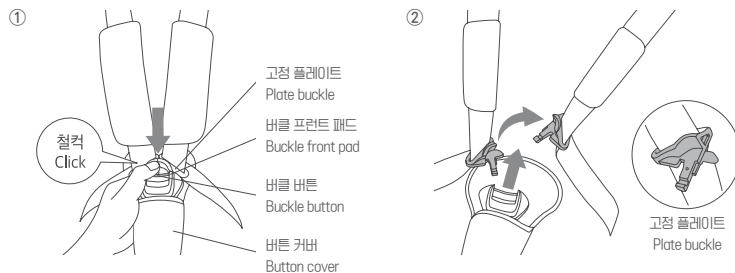
어깨벨트는 버클과 아기 사이에 손이 들어갈 정도로 조절하는 것이 가장 알맞습니다.
Resting height of shoulder belt fits accordingly to head-rest height.

어깨벨트의 높이는 헤드레스트 높이에 따라 자동으로 조절됩니다.
Shoulder belt is best fitted when there is enough space to fit your hand between buckle and child.



유아용 카시트의 버클을 해제한 상태에서의 사용은 위험하니 절대 버클을 해제한 채로 사용하지 마십시오.
It is very dangerous to use the car-seat without the plate buckle fastened, do not use the car-seat after unfastening the buckle.

버클 해제 / Unfastening



버튼 커버의 버클 내에 버클 버튼을 눌러 고정 플레이트를 뺏는다.

Push the Buckle button on plate buckle within cover to remove fastening plate.

2개로 합쳐져 있는 고정 플레이트를 상하로 분리한다.

Separate joined fastening plate into upper and lower units.

버클 잠금 / Fastening plate buckle

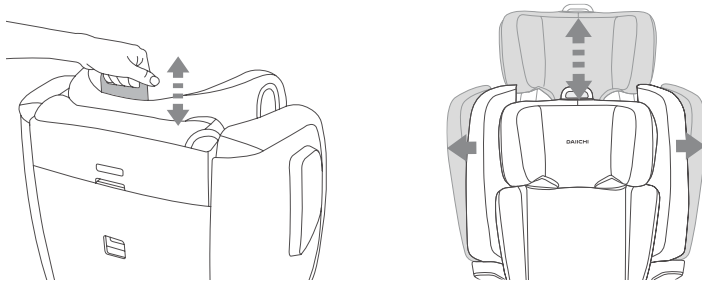


좌우의 고정 플레이트를 상하로 합친다.
Put two fastening plates together. One above the other.

하나로 합쳐진 고정 플레이트를 버클에 "철컹"하는 음이 날 때까지 민다.
Insert the joined fastening plates into the buckle until you hear a 'click' sound.



□ 고정 플레이트가 버클에 잘 잠겼는지 반드시 확인하십시오.
Make sure the fastening plate is securely fastened.



헤드레스트 상부 레버를 위로 당기면서 위, 아래로 조절한다. 헤드레스트를 위로 올리면 몸체 사이드가 확장 된다.
(헤드레스트는 총 11단계까지 조절 가능)

Up or down upper lever to adjust headrest. If headrest is adjusted toward up, body's side will be expanded (Adjustment is available up to 11 level)



조언

Advice

헤드레스트 조절레버는 본체 뒷면이 아닌 헤드레스트 뒷면에 위치하오니 착오 없으시길 바랍니다.
Note that the adjustment lever is located at the back side of headrest, not backrest.



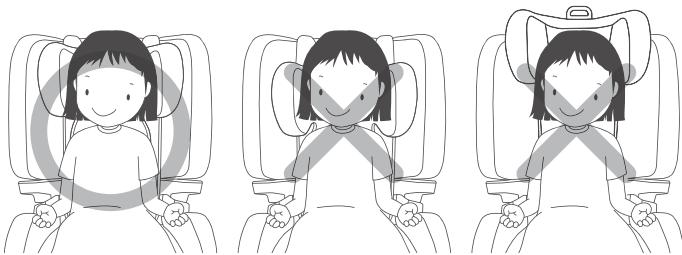
조언

Advice



어깨벨트 길이가 짧아 헤드레스트 높이를 조절이 원활하지 않을 경우 벨트 길이조절 레버를 위로 올린 상태에서 헤드레스트 높이를 조절해주세요.
If unable to adjust height of headrest due to shortened seat belt, adjust seat belt length from front of car seat and pull accordingly.

올바른 헤드레스트 위치 / The correct headrest position

**조언**

Advice

헤드레스트의 위치는 유아의 체격에 맞게 반드시 조절해주세요. 만일의 경우, 안전의자(카시트)가 충분한 효과를 발휘하지 못할 수 있습니다.

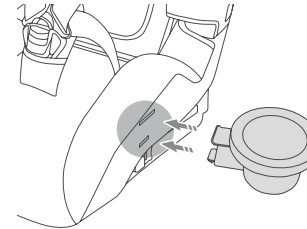
Please adjust location of headrest according to size of the baby. Otherwise, car seat might not give the best result.

컵홀더 사용방법 / How to use of Cup holder

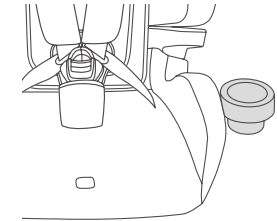
조언
Advice

카시트 장착 위치 또는 사용이 편리한 위치에 맞게 컵홀더를 장착해주세요.
Place the cup holder properly according to baby's convenience when using the car seat.

①



②



컵홀더 상단고리를 좌판에 끼운 후 컵홀더를 밑으로 누르며 끼운다. 철컹 소리와 함께 장착완성
First, hang upper link. And then, slightly press down until you hear "click"

MEMO

Group1 Toddler Mode

Weight 9 ~ 18 kg

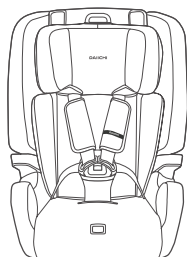


토들러 모드 사용방법

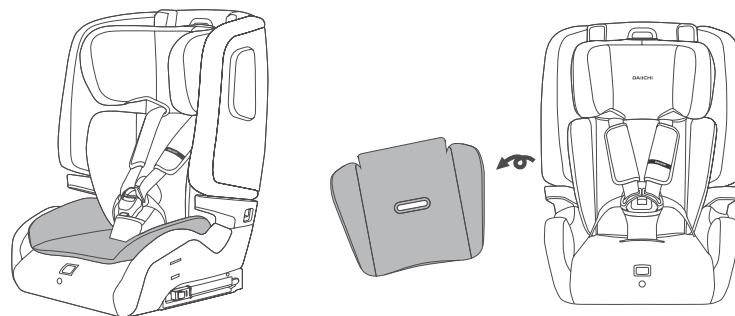
토들러 모드의 적정 사용연령 및 몸무게는 약 9개월부터 5세까지, 9~18kg까지입니다.
ISOFIX 사용방법을 확인하십시오. (page 8 ~ 9)

How to use Toddler mode

Recommended for toddler from 9 month to 5 years and from 9 to 18kg.
Refer to page 8 ~ 9 on ISOFIX



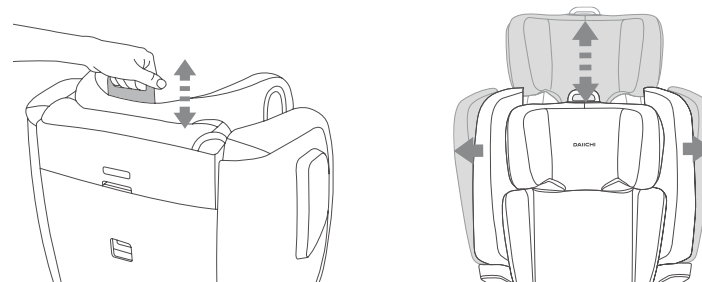
토들러 모드 이너시트 / Inner seat cushion in Toddler mode



토들러 모드에서 유아의 성장에 따라 카시트가 좁다면 이너시트를 탈착하여 사용한다.

Remove inner seat cushion when child has outgrown the width of inner seat. If the safety seat is narrower compared to baby's size at Toddler Mode, take off back support cushion and inner seat.

헤드레스트 높이 조절방법 / How to adjust height of headrest



헤드레스트 상부 레버를 위로 당기면서 위, 아래로 조절한다. 헤드레스트를 위로 올리면 몸체 사이드가 확장된다.
(헤드레스트는 총 11단계까지 조절 가능)

Up or down upper lever to adjust headrest. If headrest is adjusted toward up, body's side will be expanded (Adjustment is available up to 11 level)

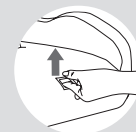


조언
Advice

헤드레스트 조절레버는 본체 뒷면이 아닌 헤드레스트 뒷면에 위치하오니 착오 없으시길 바랍니다.
Note that the adjustment lever is located at the back side of headrest, not backrest.



조언
Advice



어깨벨트 길이가 짧아 헤드레스트 높이 조절이 원활하지 않을 경우 벨트 길이 조절 레버를 위로 올린 상태에서 헤드레스트 높이를 조절해주세요.
If unable to adjust height of headrest due to shortened seat belt, adjust seat belt length from front of car seat and pull accordingly.

Group2 Child Mode

Weight 15 ~ 25 kg

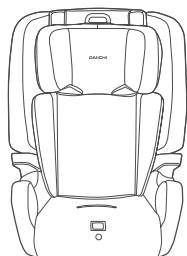


차일드 모드 사용방법

차일드 모드의 적정 사용연령 및 몸무게는 약 3세부터 7세까지, 15~25kg까지입니다.
ISOFIX 사용방법을 확인해주세요. (page 8 ~ 9)

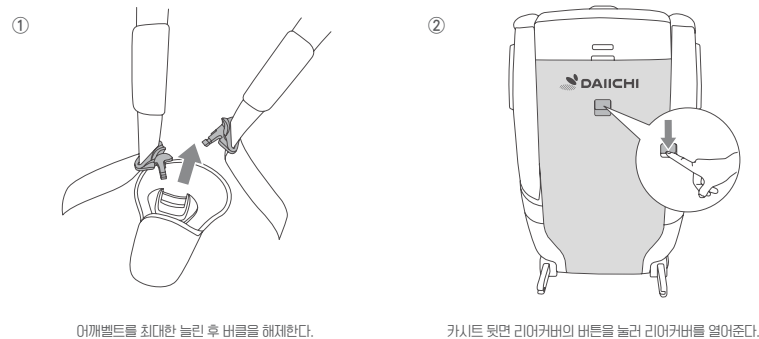
How to use Child mode

Recommended for child from 3 to 7 years and from 15 to 25kg.
Refer to page 8 ~ 9 on ISOFIX



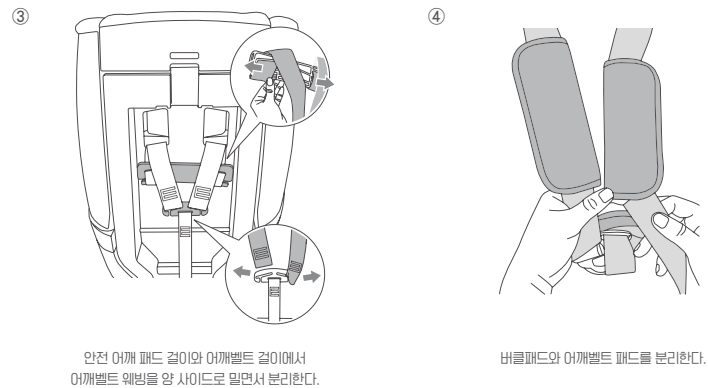
차일드 모드 / Child mode

차일드 모드 사용을 위한 어깨벨트 분리방법 How to separate shoulder belt for Child mode



**주의
Notice**

어깨벨트 겹이가 보이지 않을 경우, 카시트 앞면의 어깨벨트를 당기시면 뒷부분의 어깨벨트 겹이가 나와서 벨트 높이를 조절할 수 있습니다.
In the case of invisible of sholder belt, pulling in the sholder belt in front of carseat then the hanger of shoulder belt exposed in order to adjust.



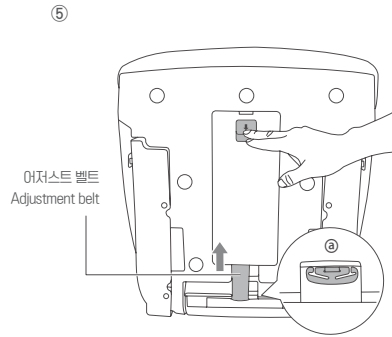
**주의
Notice**

그림 ③ → 분리된 벨트끈을 다시 끼울 때에는 반드시 벨트끈이 벨트 겹치 위로 오도록 해야 합니다.
figure ③ → Ensure that the belt straps are hooked again in the event of re-fastening the belts.



**조언
Advice**

등받이 각도를 최대한 높이면 시트 커버를 손쉽게 벗기고 씌울 수 있습니다.
Recline degree backseat as much as you can. This will make covering and taking off the cover easy.



어저스트 벨트
Adjustment belt

좌판의 언더 커버 오픈 버튼을 눌러 언더 커버를 열어준 후 그림 ⑤와 같이 어저스트 벨트를 끝까지 앞쪽으로 당겨준다.
After open the bottom cover pressing opening button as figure ⑤, pull the adjust harness belt front way until end.

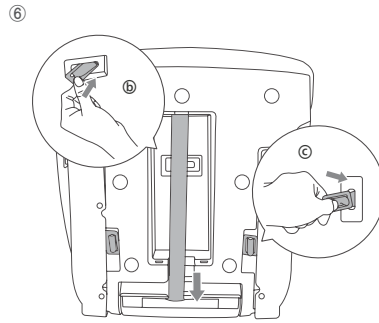
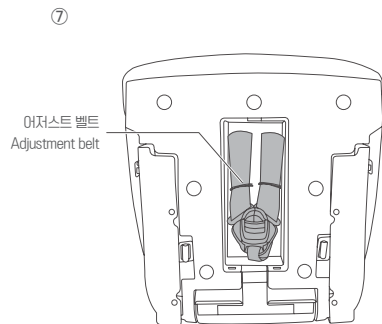
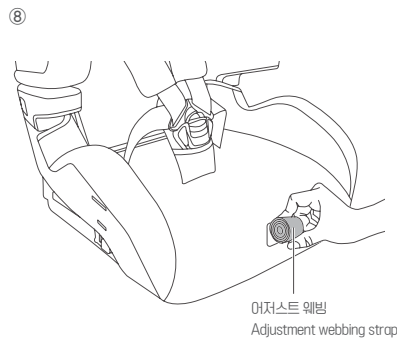


그림 ⑤, ⑥와 같이 좌판 중앙 및 좌우 버클세트를 분리한다.
As shown in figures ⑤ and ⑥, detach the center and both side buckle sets.



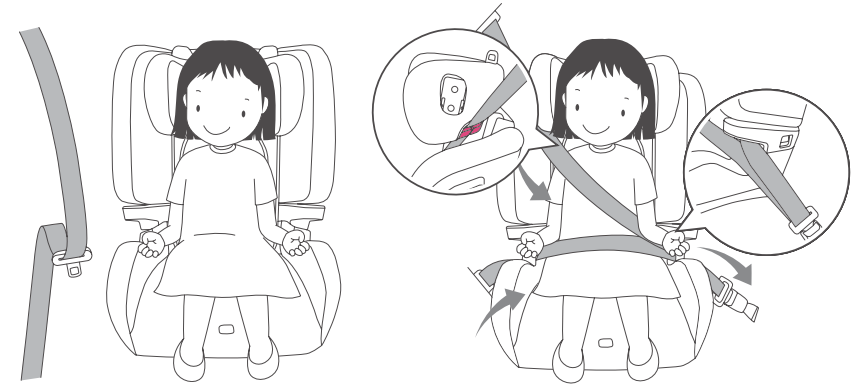
어저스트 벨트
Adjustment belt

분리된 버클세트의 웨빙을 고무줄로 정리 한 뒤 좌판 수납함에 보관한다.
Stock the detached webbing strap in base under after rolling with runner band.



어저스트 웨빙
Adjustment webbing strap

어저스트 웨빙을 정리해 준다.
Keep the adjusted webbing strap with arrange.



그림처럼 차량용 안전벨트를 넉넉하게 늘린다.
Pull out vehicle's seat belt loosely as shown above.

그림처럼 안전벨트가 카시트의 헤드레스트 하단부분과 팔걸이 아래쪽을 지나가도록 대각선 방향으로 당겨, 반대편의 안전벨트 바클에 고정시킨다.
(헤드레스트의 안전벨트 걸이에 벨트를 끼워 고정시켜 준다.)

Pull the belt in diagonal direction to pass through underneath headrest and below armrest, and then fasten it with buckle as shown above.
(Ensure to fix the seatbelt on hook of headrest device.)

차일드 모드 완료 체크 리스트 / Completion Check list of Child mode

▶ 완료 후 반드시 확인하여 주십시오. / Please Check the list below after completion the installation



완료체크
Completion

- ☐ 카시트의 등받이 부분이 차량 시트와 밀착되어 있습니까?
Is the backrest of the car seat tightly fastened with the vehicle's seat?
- ☐ 안전벨트가 자녀의 가슴과 배를 지나고 있습니까?
Is the safety belt pulled across child's center of chest and placed on the tops of the thighs? =
- ☐ 상부의 안전벨트가 목에서 너무 가깝지 않습니까?
Is the upper part of vehicle's seat belt too close to your child's neck?
- ☐ 헤드레스트가 아동의 머리에 알맞게 조정되어 있습니까?
Is the position of headrest adjusted accordingly to your child's head?
- ☐ 안전벨트가 좌우 팔걸이 아래쪽을 지나고 있습니까?
Does the vehicle seat belt pass through the bottom side of left and right car seat armrest?

Group3 Junior Mode

Weight 22 ~ 36 kg

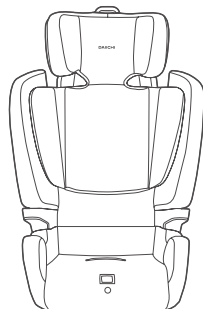


주니어 모드사용방법

주니어 모드의 적정 사용연령 및 몸무게는 약 7세부터 12세, 22 ~ 36kg 까지입니다.
ISOFIX 사용방법을 확인해주세요. (page 8 ~ 9)

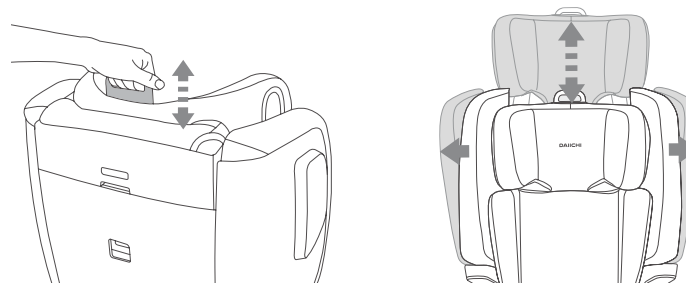
How to use Junior mode

Recommended for junior from 22 to 36 kg.
Refer to page 8 ~ 9 on ISOFIX



주니어 모드 / Junior mode

헤드레스트 높이 조절방법 / How to adjust height of headrest



헤드레스트 상부 레버를 위로 당기면서 위, 아래로 조절한다. 헤드레스트를 위로 올리면 몸체 사이드가 확장 된다.
(헤드레스트는 총 11단계까지 조절 가능)

Up or down upper lever to adjust headrest. If headrest is adjusted up, body's side will be expanded (Adjustment is available up to 11 level)



위험
Danger

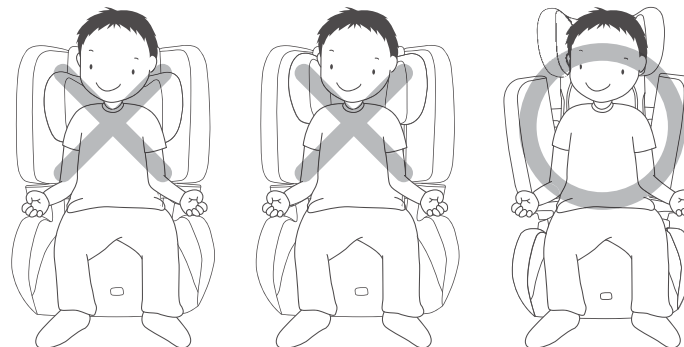
헤드레스트 조절 후에는 "딸깍" 소리로 고정 여부를 반드시 확인하시기 바랍니다.
Listen out for a "click" to ensure fixed adjustment lever.



조언
Advice

헤드레스트 조절레버는 본체 뒷면이 아닌 헤드레스트 뒷면에 위치하오니 착오 없으시길 바랍니다.
Note that the adjustment lever is located at the back side of headrest, not backrest.

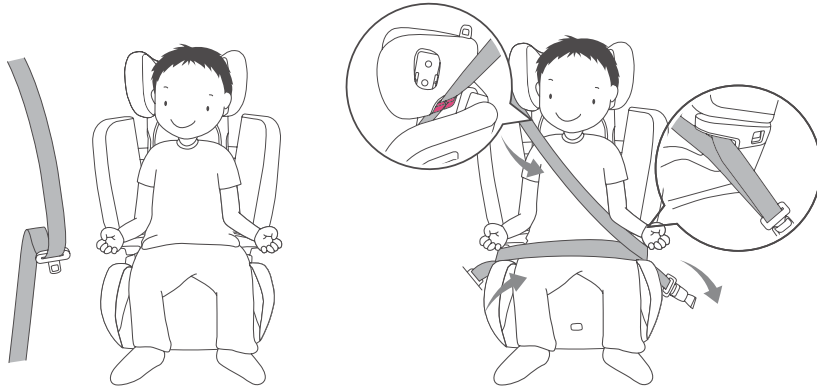
올바른 헤드레스트 위치 / The correct headrest position



조언
Advice

헤드레스트의 위치는 유아의 체격에 맞게 반드시 조절해주세요. 만일의 경우, 안전의자(시트)가 충분한 효과를 발휘하지 못할 수 있습니다.
Please adjust location of headrest according to size of the baby. Otherwise, car seat might not give the best result.

주니어 모드 장착방법 (안전벨트 사용방법) / How to use junior mode (How to use seat belt)



그림처럼 차량용 안전벨트를 넉넉하게 늘린다.
Pull out seat belt sufficiently shown as above.

그림처럼 안전벨트가 카시트의 헤드레스트 하단부분과 팔걸이 아래쪽을 지나가도록 대각선 방향으로 당겨, 반대편의 안전벨트 버클에 고정시킨다.
(헤드레스트의 안전벨트 걸이에 벨트를 끼워 고정시켜 준다.)
Pull the belt in diagonal direction to pass through underneath headrest and below armrest, and then fasten it with buckle as shown above.
(Ensure to fix the seatbelt on hooker of headrest device.)

주니어 모드 완료 체크 리스트 / Completion Check list of Junior mode

▶ 완료 후 반드시 확인하여 주십시오. / Please Check the list below after completion the installation



완료체크
Completion

- ☐ 카시트의 등받이 부분이 차량 시트와 밀착되어 있습니까?
Is the backside of the car seat tightly fastened with the vehicle's seat?
- ☐ 안전벨트가 자녀의 가슴과 배를 지나고 있습니까?
Is the safety belt pulled across child's center of chest and placed on the tops of the thighs? =
- ☐ 상부의 안전벨트가 목에서 너무 가깝지 않습니까?
Is the upper part of vehicle's seat belt too close to your child's neck?
- ☐ 헤드레스트가 아동의 머리에 알맞게 조정되어 있습니까?
Is the position of headrest adjusted according to your child's head?
- ☐ 안전벨트가 좌우 팔걸이 아래쪽을 지나고 있습니까?
Does the vehicle seat belt pass through the bottom side of left and right car seat armrest?

시트 커버 벗기는 방법 / How to remove the seat cover

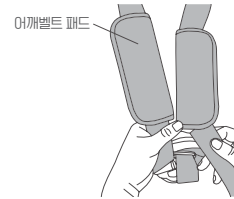
시트 커버를 부착할 때는 아래 순서의 반대로 하시기 바랍니다. / Follow the instructions below in reverse order when putting



경고
Warning

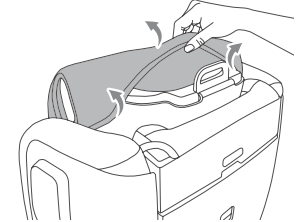
프론트 패드, 본체 등의 분해는 하지 마십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.
Do not detach the front pad and the main body. This may cause a malfunction.

①



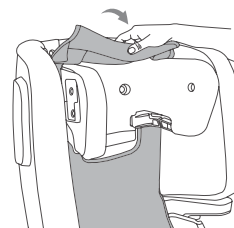
차일드 모드 어깨벨트 분리하기를 참고하여 어깨벨트를 분리한다. (19Page 참고)
Detach shoulder belt according to separation work for shoulder belt in Child mode, (19Page)

②



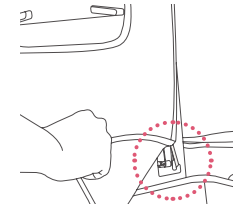
헤드레스트 레버 상부쪽으로 본체를 올린 후 양 사이드로 잡아 당겨 분리한다.
Raise the cloth higher than lever, after this, pull both side of cloth to separate.

③



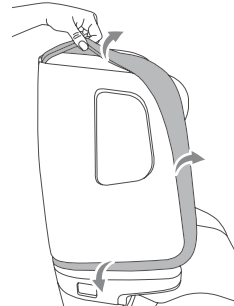
홈에 끼워져 있는 등판 봉제물을 앞쪽으로 당긴다.
Pull the cloth forward attached to backrest.

④



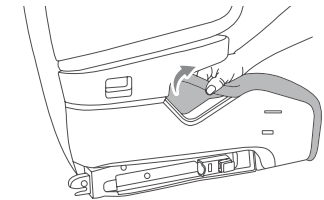
등판 고무줄 제거 후 헤드레스트를 통과시켜 등판 봉제물을 분리한다.
Remove rubber band to separate cloth through headrest.

⑤



앞 날개 상부 쪽부터 항상표 방향으로 가볍게 당겨서 봉제와 시출물을 분리한다.
Pull the cloth and plastic body from the side wing in accordance with upper picture.

⑥



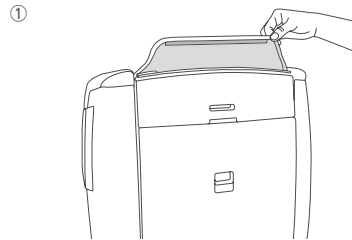
카시트 방석 부분의 커버를 상부 쪽 항상표 방향으로 가볍게 당겨서 분리한다. 시트 커버 벗기기 완성
Pull the cover of mat up for separation. This is last step of the taking off cover.



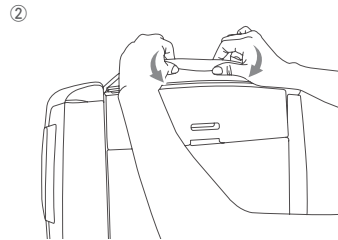
조언
Advice

등받이 각도를 최대한로 높이면 시트 커버를 손쉽게 벗기고 씌울 수 있습니다.
Recline degree backseat as much as you can. This will make covering and taking off the cover easy.

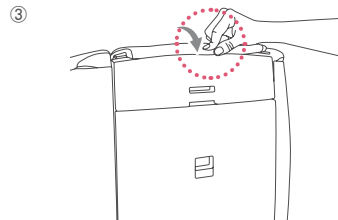
시트 커버 분리 시에는 아래 순서의 반대로 하시기 바랍니다. / To detach seat cover, follow under instruction in reverse.



시트 결합 시 봉제 PP판을 편다. / Flat fabric PP board to attach seat.



한번 접은 후 안쪽으로 한번 더 말아 접어준다. / Fold once and do one more inside



정돈된 봉제 PP판을 몸체 사출물에 끼운다. (허브 및 측면 동일)
Put the PP board in plastic body with caring. (Same for bottom and sides)

세탁방법 / How to Clean

- 헤드레스트, 등받이, 사이드, 좌석 시트커버는 미지근한 물에서 부드럽게 눌러서 빨아주세요. (반드시 손빨래 하시기 바랍니다.)
Smoothly wash following parts with tepid water : Headrest, backrest, side, seat, seat cover (Hand wash is essential)
- 탈수는 피하고 타올 등으로 눌러서 물기를 제거한 후, 바람이 잘 통하는 그늘진 곳에서 말려주세요.
Dry in airy and shady location after removing the water (Press using a towel instead of dryer machine)
- 수지 부분은 물 또는 마른 천 등으로 닦아 주세요. / Wipe plastic resin parts with a dry cloth or water.
- 먼지 등은 청소기로 제거해주세요. / Use vacuum cleaner for dust



조언
Advice

카시트 장착 위치 또는 사용이 편리한 위치에 맞게 컵홀더를 장착해주세요.
Place the cup holder properly according to baby's convenience When in car seat.

관리방법 / Maintenance

- 음식물 등으로 인하여 얼룩이 생기는 부분은 그때그때 닦아 주세요. / Remove stain by food in time.
- 가솔린, 신나의 사용은 표면의 시트 및 수지에 자국을 남길 수 있으므로 절대 금하여 주세요.
Do not use gasoline or paint thinner because they may cause stain on sheet or plastic resin.



조언
Advice

등받이 각도를 최대한 높이면 시트 커버를 손쉽게 벗기고 씌울 수 있습니다.
Recline degree backseat as much as you can. This will make covering and taking off the cover easy.